



City of Oakland VPT
c/o VPT Administrator
5627 Telegraph Ave #402
Oakland, CA 94609

oaklandvpt@sci-cg.com
(855) 831-1188

VACANTPROPERTYTAX.OAKLANDCA.GOV

**ĐƠN KIẾN NGHỊ XÓA TÌNH TRẠNG BỎ TRỐNG ĐỂ ĐẢO NGƯỢC THÔNG BÁO BỎ TRỐNG CHO NĂM DƯƠNG LỊCH 2020
NĂM TÍNH THUẾ 2021-2022**

CHÚNG TÔI PHẢI NHẬN ĐƯỢC ĐƠN KIẾN NGHỊ KHÔNG MUỘN HƠN 20 NGÀY SAU NGÀY CÓ THÔNG BÁO BỎ TRỐNG

Để đơn kiến nghị của quý vị được xem xét, vui lòng điền đầy đủ thông tin dưới đây (**xem mặt sau để được hướng dẫn**):

1. Thông tin về chủ sở hữu và bất động sản:

Họ	Tên	Tên Đệm
Số Lô Đất	Địa Chỉ	
	Oakland, CA 94_____	

2. Theo đây, tôi kiến nghị đảo ngược Thông Báo Bỏ Trống và việc áp đặt Thuế Bất Động Sản Bỏ Trống với tư cách là chủ sở hữu bất động sản có tài sản được sử dụng trong ít nhất năm mươi (50) ngày trong suốt năm dương lịch 2020 theo Bộ Luật Thành Phố Oakland 4.56.030(J)(1)(c); 4.56.080 Đơn Kiến Nghị Xóa Tình Trạng Bỏ Trống. (**đánh dấu tất cả các mục phù hợp**) (**xem mặt sau để được hướng dẫn**)

- A. **BẤT ĐỘNG SẢN ĐỂ Ở:** Bất động sản đang xem xét là lô đất để ở, chung cư, nhà hai căn riêng biệt hoặc nhà chung vách và một người cư trú hợp pháp đã sử dụng bất động sản này để ở trong ít nhất năm mươi (50) ngày trong suốt Năm Dương Lịch 2020. (**Xem mặt sau để biết các tài liệu xác minh được yêu cầu**)
- B. **BẤT ĐỘNG SẢN KHÔNG PHẢI ĐỂ Ở:** Bất động sản đang xem xét là lô đất không phải để ở hoặc lô đất chưa phát triển và đã được sử dụng để thực hiện bất kỳ hoạt động dân sự, thương mại, công nghiệp, nông nghiệp hoặc khai khoáng nào trong ít nhất năm mươi (50) ngày trong suốt Năm Dương Lịch 2020. Các thuật ngữ chỉ hoạt động đó được định nghĩa trong Bộ Luật Quy Hoạch và bao gồm bất kỳ buổi tập họp tôn giáo hoặc cộng đồng nào. (**Xem mặt sau để biết các tài liệu xác minh được yêu cầu**)
- C. **KHO BÃI:** Bất động sản đang xem xét là lô đất Không phải để ở, được sử dụng cho các hoạt động kho bãi, bảo quản hoặc phân phối và có ít nhất 40% lô đất hoặc diện tích sàn của đơn vị dành cho hoạt động kho bãi, bảo quản hoặc phân phối được sử dụng. (**Xem mặt sau để biết các tài liệu xác minh được yêu cầu**)
- D. **BẤT ĐỘNG SẢN THƯƠNG MẠI Ở TẦNG TRỆT:** Bất động sản đang xem xét là không gian thương mại ở tầng trệt và trong ít nhất năm mươi (50) ngày trong suốt Năm Dương Lịch 2020 đã được thuê bởi một người thuê có thiện chí dự định sử dụng không gian đó cho một hoạt động hợp pháp hoặc Chủ Sở Hữu hoặc bên khác đã thực sự sử dụng không gian đó cho mục đích về cơ bản là tương tự. (**Xem mặt sau để biết các tài liệu xác minh được yêu cầu**)
- E. Bất động sản đang xem xét là lô đất chưa phát triển được duy trì nằm tiếp giáp hoặc trong vòng bán kính 500 feet của một lô đất để ở được sử dụng có cùng một chủ sở hữu. (**Xem mặt sau để biết các tài liệu xác minh được yêu cầu**)
- F. Bất động sản đang xem xét có chức năng là lối vào và lối ra cho người hoặc phương tiện, về cơ bản là ngang qua toàn bộ lô đất. (**xem mặt sau để biết các tài liệu xác minh được yêu cầu**)
- G. **KHÁC:** Bất động sản đang xem xét đã được bán cho chủ sở hữu khác

3. Chấp nhận hình phạt về tội khai man theo luật của Tiểu Bang California, tôi tuyên bố rằng tôi sở hữu lô đất mà tôi đang kiến nghị xóa bỏ Thuế Bất Động Sản Bỏ Trống; rằng (các) lý do nêu trên đây và các tài liệu được cung cấp để chứng minh cho đơn kiến nghị này là đúng và toàn bộ thông tin được cung cấp trong đơn kiến nghị này là đúng theo tất cả những gì tôi biết. Tôi hiểu rằng nếu bất kỳ thông tin nào trên đây được phát hiện là không đúng, tôi có thể bị tước mất tư cách hội đủ điều kiện. Tôi hiểu thêm rằng đơn này có thể bị kiểm tra, xác minh và đơn kiến nghị có thể bị từ chối. Theo đây, tôi cho phép Thành Phố Oakland xác minh toàn bộ thông tin được cung cấp trong đơn này.

Tên của Chủ Sở Hữu	Chữ Ký của Chủ Sở Hữu	Số Điện Thoại	Email	Ngày
Tên của Chủ Đồng Sở Hữu	Chữ Ký của Chủ Đồng Sở Hữu	Số Điện Thoại	Email	Ngày

Hướng dẫn điền Đơn Kiến Nghị Xóa Tình Trạng Bỏ Trống

Gửi đơn đã điền đầy đủ (một đơn cho mỗi lô đất) cùng giấy tờ chứng minh qua email vacantpropertytax.oaklandca.gov hoặc dịch vụ bưu điện Hoa Kỳ tới địa chỉ ghi trên đầu trang 1.

Thời hạn của trạng thái được xác định lại của mỗi bất động sản sẽ được đưa ra cho từng trường hợp. Trong những năm tới, nếu dữ liệu sẵn có cho thấy lô đất của quý vị có nhiều khả năng bị bỏ trống thì quý vị có thể cần nộp đơn kiến nghị mới nhất về việc xóa tình trạng bỏ trống.

1. Để đơn kiến nghị của quý vị đủ tiêu chuẩn được phê duyệt, quý vị phải là chủ sở hữu của bất động sản. Vui lòng điền họ, tên và tên đệm cùng số lô đất, địa chỉ của bất động sản và địa chỉ nhận thư của quý vị (nếu khác địa chỉ của bất động sản). Quý vị có thể tìm số lô đất của mình ở góc trên cùng bên phải thông báo Thuế Bất Động Sản Bỏ Trống mà quý vị đã nhận qua thư. Nếu đơn kiến nghị này được phê duyệt, quý vị sẽ không bị tính khoản thuế này trên hóa đơn thuế bất động sản năm 2021-2022.
2. Sắc Lệnh Thuế Bất Động Sản Bỏ Trống (Vacant Property Tax, VPT) của Oakland cho phép chủ sở hữu bất động sản có bất động sản ban đầu được xác định là bỏ trống và phải chịu Thuế Bất Động Sản Bỏ Trống nhưng tuyên bố là bất động sản đó được sử dụng trong ít nhất năm mươi (50) ngày trong suốt Năm Dương Lịch có liên quan được thực hiện quy trình Kiến Nghị Xóa Tình Trạng Bỏ Trống. Dưới đây quy định các điều kiện đủ tiêu chuẩn để xác định lại và bằng chứng, tài liệu cần thiết để được phê duyệt:
 - A. Hồ sơ tiện ích chứng minh rằng bất động sản đang xem xét đã được sử dụng trong ít nhất năm mươi (50) ngày trong suốt Năm Dương Lịch có liên quan.
 - B. hoặc C. Bất kỳ bằng chứng phù hợp nào chứng minh bất động sản không bị bỏ trống căn cứ theo Phần 4.56.020 Bộ Luật Thành Phố Oakland (Oakland Municipal Code, OMC), bao gồm nhưng không giới hạn ở hình ảnh, hồ sơ và báo cáo, cần thiết để chứng minh bất động sản đang xem xét không bị bỏ trống.
 - D. Hợp đồng thuê nhà đã ký kết cho thấy bất động sản được thuê bởi người thuê có thiện chí; và/hoặc hồ sơ tiện ích chứng minh rằng bất động sản đang xem xét đã được sử dụng trong ít nhất năm mươi (50) ngày trong suốt Năm Dương Lịch 2020.
 - E. Cung cấp số lô đất, địa chỉ đường phố và tên chủ sở hữu bất động sản của lô đất để ở đã được sử dụng nằm liền kề hoặc trong vòng bán kính 500 feet của lô đất chưa phát triển đã nhận được thông báo VPT. Các mẫu đơn kiến nghị đủ tiêu chuẩn như vậy sẽ được gửi qua đường bưu điện để chủ sở hữu bất động sản chứng nhận rằng lô đất đó được duy trì nên không gây ảnh hưởng hoặc tác động xấu.
 - F. Bản đồ cho thấy bất động sản được sử dụng như lối vào và/hoặc lối ra cho người hoặc phương tiện như thế nào.
3. Chủ sở hữu và các chủ đồng sở hữu phải điền đầy đủ, ký tên, ghi ngày và cung cấp thông tin liên hệ trong đơn.

Việc gửi tài liệu không đảm bảo đơn kiến nghị sẽ được phê duyệt. Chúng tôi có thể yêu cầu tài liệu bổ sung. Nộp đơn và tài liệu chứng minh qua email vacantpropertytax.oaklandca.gov hoặc qua thư tới:

City of Oakland VPT
c/o VPT Administrator
5627 Telegraph Ave
#402
Oakland, CA 94609

Xin lưu ý, địa chỉ trên đây là cơ quan nhận thư thương mại và không phải là văn phòng.

Người nộp đơn sẽ được thông báo bằng thư phê duyệt hoặc bác bỏ không muộn hơn ngày 15 tháng 7 của năm tính thuế bất động sản được áp dụng.